

SONICA SOUNDS BETTER.

**NEW DESIGN
NEW TECHNOLOGY
NEW LIFE.**

SONICA®
ULTRASONIC CLEANER

NEW DESIGN
NEW TECHNOLOGY
NEW LIFE.

SONICA

 I PRODOTTI

La **SOLTEC** progetta e produce lavatrici ad ultrasuoni e detergenti specifici per uso professionale per tutti i campi nei quali è necessario raggiungere elevati standard di pulizia in tempi ridotti: industria chimica, elettronica, farmaceutica, dentale, medicale ospedaliera, militare ed aerospaziale.

Basandosi sull'uso di energia ultrasonica, accompagnata al fenomeno di cavitazione, la pulizia ad ultrasuoni è infatti il metodo più efficace per il lavaggio profondo di parti di difficile raggiungimento o di oggetti di forme varie e complesse (parti meccaniche, ingranaggi, stampi, meccanica di precisione).



SONICA S0 - 1990



SONICA S1 - 1995



SONICA S2 - 1999



SOUNDS BETTER.



ITS PRODUCTS

SOLTEC designs and produces ultrasonic cleaners and detergents for professional use in all fields in which high cleaning standards must be achieved within the shortest possible timeframe such as in the chemical, electronic, pharmaceutical, dental, medical, military and aerospace sectors. Using ultrasonic energy and a process known as cavitation, ultrasonic cleaning is the most effective way of deep cleaning parts that are difficult to reach as well as complex shaped items (mechanical parts, gears, moulds, precision instruments).



LOS PRODUCTOS

SOLTEC proyecta y produce lavadoras de ultrasonidos y detergentes específicos para uso profesional para todos los campos en los que es necesario alcanzar elevados niveles de limpieza en poquísimo tiempo: industria química, electrónica, farmacéutica, dental, médica hospitalaria, militar y aeroespacial. Basándose en el uso de energía ultrasónica, acompañada del fenómeno de cavitación, la limpieza por ultrasonidos es, en efecto, el método más eficaz para el lavado profundo de partes difíciles de alcanzar o de objetos de formas varias y complejas (partes mecánicas, engranajes, moldes, mecánica de precisión).



SONICA S3 - 2010

SONICA®
ULTRASONIC CLEANER

NEW DESIGN
NEW TECHNOLOGY

NEW LIFE.

SONICA



Lavatrici ad ultrasuoni

Attualmente la **SOLTEC** produce più di 20 modelli, in oltre 50 versioni.

Ogni componente è stato progettato e realizzato per ottenere il miglior risultato nel campo della pulizia di precisione. Utilizzate in molti settori, sia a livello industriale sia di singolo laboratorio, le lavatrici ad ultrasuoni **SONICA** sono realizzate su specifica commessa e possono, pertanto, essere progettate in una versione standard o in una versione speciale, adattata cioè alle specifiche esigenze e richieste del singolo Cliente.



SOUNDS BETTER.



Ultrasonic cleaners

At present **SOLTEC** produces over 20 models with more than 50 different versions.

Each component was designed and produced for achieving optimal results in the field of precision cleaning. Used in many sectors, both at an industrial level and in individual laboratories, **SONICA** ultrasonic cleaners are specifically made to order and can be designed in a standard version or special version that complies with the specific requirements and needs of individual customers.



Lavadoras de ultrasonidos

Actualmente **SOLTEC** produce más de 20 modelos, en más de 50 versiones.

Cada componente ha sido proyectado y realizado para obtener el mejor resultado en el campo de la limpieza de precisión. Utilizadas en muchos sectores, tanto a nivel industrial como de laboratorio individual, las lavadoras de ultrasonidos **SONICA** se realizan bajo pedido específico y por lo tanto se pueden proyectar en una versión estándar o en una versión especial, es decir adecuada a las específicas exigencias y peticiones de cada Cliente.



Trasduttori Piezoelettrici.

Modulo oscillatore Sweep System.

Scheda Microprocessore per controllo funzioni degassificazione, riscaldamento, ultrasuoni (versione EP).

Raccordo scarico inox saldato con tecnologia TIG per una perfetta tenuta.

Acciaio inox con finitura superficiale speciale.

Tastiera a membrana impermeabile con display di facile lettura (Versione EP).

Rubinetto di scarico 1/2".

Robuste maniglie per il trasporto.



1. Piezoelectric Transducers.

2. Sweep System oscillator module.

3. Microprocessor circuit base for degassing, heating and ultrasonics (EP Version).

4. Stainless steel nipple TIG welded providing a watertight seal.

5. Stainless steel with special surface treatment.

6. Waterproof membrane keyboard with LED display (EP Version).

7. Drain Cock 1/2".

8. Sturdy handles.



1. Transductores Piezoeléctricos.

2. Módulo oscilador Sweep System

3. Microprocesador para el control de las funciones degasificación- calentamiento- ultrasonidos (Versión EP).

4. Racor de descarga en acero inoxidable soldado con tecnología TIG para una perfecta contención de líquidos.

5. Acero inoxidable con terminaciones superficiales especiales.

6. Panel de mando impermeable con display de fácil lectura (Versión EP).

7. Grifo de descarga 1/2".

8. Fuertes manivelas para el transporte.

NEW DESIGN
NEW TECHNOLOGY

NEW LIFE.

SONICA



Perché scegliere SONICA?



La nuova serie di lavatrici ad ultrasuoni **SONICA S3** è caratterizzata da un nuovo design dei pannelli di comando. La nuova grafica è stata concepita per consentire un'immediata comprensione del funzionamento della macchina.

Nella nuova serie **SONICA S3**, a partire dalla 3 litri sono stati introdotti nuovi trasduttori piezoelettrici ad alta potenza e nuovi generatori ad ultrasuoni dotati dell'innovativa tecnologia di oscillazione SweepSystem per una cavitazione ottimale delle soluzioni detergenti.

Tutte le nuove macchine **SONICA S3** sono offerte con una garanzia di 24 mesi.



The new **SONICA S3** range of ultrasonic cleaners is characterized by its newly-designed control panels. The innovative layout has been designed to be user friendly.

All **SONICA S3** cleaners with a capacity of 3 litres or more have been equipped with state-of-the-art high-power piezoelectric transducers and with ultrasonic generators using the innovative SweepSystem oscillation technology, providing for perfect cavitation of detergents.

All new **SONICA S3** cleaners come with a 24 month warranty.



La nueva serie de máquinas de limpieza por ultrasonidos **SONICA S3** presenta un nuevo diseño de los paneles de mando.

Esta nueva imagen ha sido diseñada para permitir un inmediato entendimiento de cada operación a realizar en la máquina.

En la nueva serie **SONICA S3**, a partir del modelo de 3 litros se han introducido transductores piezoeléctricos de alta potencia y nuevos generadores de ultrasonidos con la tecnología innovadora Sweep System que realiza una óptima cavitación en cualquier situación de limpieza.

Todas las máquinas nuevas **SONICA S3** se ofrecen con una garantía de 24 meses.



SOUNDS BETTER.



Why SONICA?



¿Porqué elegir SONICA?

CICLO DI PULIZIA/CLEANING CYCLE/CICLO DE LIMPIEZA

Matrice di stampo per pressofusione della zama.

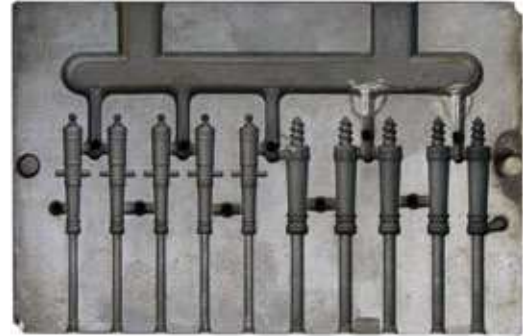
Pressure casting mould for zama.

Matriz de moldes para la fundición de aleación de zinc.

PRIMA/BEFORE/ANTES



DOPO/AFTER/DESPUES



LAVAGGIO AD ULTRASUONI
ULTRASONIC CLEANING
LIMPIEZA POR ULTRASONIDOS

Nella pagina a fianco: SONICA 3300 EP in funzione.
Sotto: SONICA 4300 versione incassabile.

On the left: SONICA 3300EP during ultrasonic cleaning.
Below: SONICA 4300 flush-mountable version.

En la página izquierda: SONICA 3300EP en funcionamiento.
Abajo: SONICA 4300 modelo empotrable.



SONICA®
ULTRASONIC CLEANER

NEW DESIGN NEW TECHNOLOGY

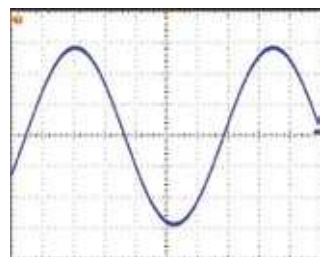
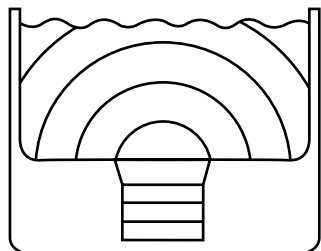
NEW LIFE.

SONICA



SWEEP SYSTEM

TRADITIONAL SYSTEM



■ 38 KHz ■ 39 KHz ■ 40 KHz

Confronto distribuzione del campo acustico all'interno del liquido.

Comparison of acoustic field distribution inside the liquid.

Comparación de la distribución del campo acústico en el interior del liquido.

Confronto del segnale elettrico di uscita del generatore.

Comparison of the generators' electric output signals.

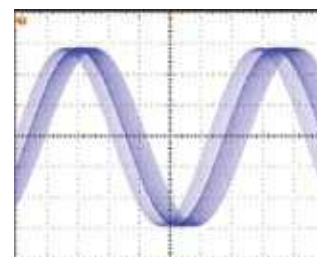
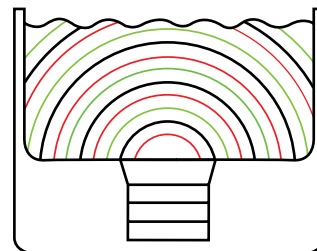
Comparación de la señal eléctrica a la salida del generador.

Confronto di uniformità di irradiazione dei due metodi su un provino (foglio di alluminio).

Comparison of irradiation uniformity using the two methods on a sample aluminium sheet.

Comparación de la uniformidad de irradiación de los dos métodos, en una prueba sobre una hoja de Papel de Aluminio.

SWEEP SYSTEM



Tutti i modelli **SONICA** sono dotati di tecnologia Sweep System e racchiudono quanto di meglio si possa richiedere ad un apparecchio di lavaggio ad ultrasuoni. Infatti il nuovissimo generatore incorpora uno speciale oscillatore ultrasonico con tecnologia Sweep System.

Con questa tecnologia, la frequenza di uscita del generatore di ultrasuoni è modulata intorno ad una frequenza centrale; pertanto i trasduttori che lavorano alla frequenza di 39 KHz sono modulati con una frequenza tra i 38 e i 40 KHz. Questa modulazione in frequenza offre seguenti vantaggi:

- Riduce i tempi di lavaggio.
- Previene il danneggiamento di parti delicate da pulire.
- Riduce gli effetti delle onde stazionarie aumentando la distribuzione dell'energia ultrasonica nel liquido di lavaggio.
- Migliora i risultati di pulitura e facilita la cavitazione nei liquidi che difficilmente cavitano con i sistemi tradizionali ad ultrasuoni.



The new **SONICA S3** series with Sweep System technology offers the best performance available from ultrasonic cleaning equipment.

The state-of-the art generator incorporates a special ultrasonic oscillator using Sweep System Technology.

The frequency from the ultrasonic generator operates around a central frequency of 39 KHz and the transducers shift between 38 and 40 KHz. Sweep System Technology gives:

- Faster cleaning.
- Damage free cleaning.
- Increased distribution of ultrasound energy.
- Better cleaning.
- Improved cavitation.



Las lavadoras de ultrasonidos **SONICA S3** con Sweep System Technology son los mejores equipos de limpieza por ultrasonidos que usted puede adquirir.

Este generador innovador incorpora un oscilador ultrasónico especial que usa tecnología de Sistema de Barrido de Frecuencia. La frecuencia del generador ultrasónico varía alrededor de una frecuencia central de 39 KHz y el transductor cambia de 38 kHz a 40 KHz. La tecnología Sweep System proporciona:

- Una limpieza más rápida.
- Limpieza libre de daños.
- Aumenta la distribución de la energía del ultrasonido.
- Una mejor limpieza.
- Mejoría de la cavitación.

SOUNDS BETTER.

 LE APPLICAZIONI

 APPLICATIONS

 APLICACIONES



Il sistema di pulizia di precisione ad ultrasuoni rappresenta il modo più economico e rapido per la perfetta rimozione di oli, grassi, limature, piccoli trucioli, polveri dalle superfici, biofilm, residui organici etc. nei seguenti usi ed applicazioni:

1. Industria meccanica e sgrassaggio.
2. Industria elettronica.
3. Laboratori chimici.
4. Lavaggio campioni metallografici, ceramici e mineralogici.
5. Manutenzione armi.
6. Industria orafa, orologeria.
7. Manutenzione winch.
8. Lavaggio attrezzature SCUBA e Attrezzature da soccorso.
9. Dentale/medicale e controllo infezioni.



Ultrasonic precision cleaning is the fastest and most economical way of effectively removing oil, grease, filings, small chips, surface dust, biofilm, organic matter, etc. In the following fields of applications:

1. Mechanical Industry & Degreasing.
2. Electronic Industry.
3. Chemical Labs.
4. Cleaning of Metallographic, Ceramic, and Mineralogical Specimens.
5. Firearms Maintenance.
6. Jewels and Clock Industry.
7. Winch Maintenance.
8. SCUBA & SCBA cleaning.
9. Dental/Medical and Infection Control.



En todos estos usos y aplicaciones, el sistema de limpieza de precisión por ultrasuños representa el modo más económico y rápido para la perfecta eliminación de aceites, grasas, limaduras, pequeñas virutas, polvos de las superficies, biopelícula, desechos orgánicos, etc...

1. Industria mecánica y desengrasante.
2. Industria electrónica.
3. Laboratorios químicos.
4. Limpieza de muestras de metalografía, cerámica y mineralogía.
5. Mantenimiento de armas.
6. Industria de Joyería y Relogería.
7. Mantenimiento de winches.
8. Limpieza de piezas SCUBA y máscaras de respiración de auxilio.
9. Dental/Médico y control de infecciones.

NEW DESIGN
NEW TECHNOLOGY
NEW LIFE.

SONICA SOUNDS





BETTER.

MEDICAL APPLICATIONS



SONICA®
ULTRASONIC CLEANER

NEW DESIGN
NEW TECHNOLOGY

NEW LIFE.

SONICA



PANNELLI DI COMANDO



CONTROL PANEL



PANELES DE MANDO

Mod. M



Mod. MH



Mod. ETH



Mod. EP



Mod. M

È il modello più semplice della serie SONICA e dispone di un temporizzatore con regolazione fino a 15 minuti più posizione manuale. **Sweep System** di serie.

Mod. MH

Dispone di un temporizzatore con regolazione fino a 15 minuti più posizione manuale e di riscaldamento termostato a 60°C. **Sweep System** di serie.

Mod. ETH

È una versione con controllo elettronico del tempo di lavaggio e della temperatura. La serie ETH è equipaggiata con un microprocessore che gestisce le singole funzioni tramite un pannello di comando impermeabile. **Sweep System** di serie.

Mod. EP

È la versione con la tecnologia più avanzata della serie SONICA: moderno pannello di comando; tempi di lavaggio da 0 a 99 min; possibilità di impostare il tempo di degas (degassificazione liquidi); regolazione della temperatura del liquido fino a 70°C; memorizzazione di 10 differenti programmi di lavaggio; funzione **Jet Program** per un avvio semplice e rapido del ciclo di lavaggio. **Sweep System** di serie.



Mod. M

The simplest version in the SONICA range is equipped with a timer which can be set for up to 15 minutes. It can also be set to manual operation. **Sweep System** generator included.

Mod. MH

This is equipped with a timer which can be set for up to 15 minutes and can also be set to manual operation. The thermostat for the heater is set at 60°C. **Sweep System** generator included.

Mod. ETH

Cleaning times and temperatures controlled electronically by a microprocessor. Waterproof control panel. **Sweep System** generator included.

Mod. EP

The most technologically advanced of the SONICA range: modern digital display control panel; degassing time setting; cleaning times from 0 to 99 minutes; tank liquid temperature setting up to 70°C; storage capacity for up to 10 cleaning programmes; **Jet program** function allows for quick and easy cleaning cycles. **Sweep System** generator included.



Mod. M

Es el modelo más sencillo de la serie SONICA y dispone de un temporizador con regulación de hasta 15 minutos más posición manual. **Generador Sweep System**.

Mod. MH

Dispone de un temporizador con regulación hasta 15 minutos más posición manual y de calentamiento termostato a 60°C. **Generador Sweep System**.

Mod. ETH

Es una versión con control electrónico del tiempo de lavado y de la temperatura. La serie ETH se ha equipado con un microprocesador que gestiona cada función a través de un panel de mando impermeable. **Generador Sweep System**.

Mod. EP

Es la versión con la tecnología más avanzada de la serie SONICA: moderno panel de mando; tiempos de lavado de 0 a 99 min; posibilidad de programar el tiempo de degas (degasificación líquidos); regulación de la temperatura del líquido hasta 70°C; memorización de 10 diferentes programas de lavado; función **Jet Program** para un arranque sencillo y rápido del ciclo de lavado. **Generador Sweep System**.


SOUNDS BETTER.

 LA SERIE INDUSTRIALE

 INDUSTRIAL SERIES

 LA SERIE INDUSTRIAL

 La serie industriale **SONICA S3** comprende lavatrici ad ultrasuoni con vasche la cui capienza varia dai 45 ai 130 litri. Oltre ai modelli standard, SOLTEC è in grado di progettare lavatrici ad ultrasuoni in esecuzione "Custom" ossia prodotti realizzati su specifica richiesta del Cliente.

 The **SONICA S3** industrial series includes ultrasonic cleaners with a tank capacity of 45 to 130 litres. Besides offering its standard models, SOLTEC can also design "Custom" ultrasonic cleaners, based on its customers' specific needs and requirements.

 La serie industrial **SONICA** comprende cubas con capacidad desde 45 hasta 130 litros. Además de los modelos estándar, SOLTEC es capaz de diseñar máquinas de limpieza por ultrasonidos en ejecución "Custom" elaboradas según las necesidades específicas de cada cliente.



ATC EP



60L EP



130L EP



90L EP

NEW DESIGN NEW TECHNOLOGY

NEW LIFE.

SONICA

Modelli	Dimensioni vasca mm	Capacità Litri	Dimensioni esterne mm	Frequenza	Potenza Picco US W	Potenza Riscaldamento W	Rubinetto di scarico	Degas	Sweep System
Models	Tank dimension mm	Capacity Litres	External dimension mm	Frequency	US Peak Power W	Power Heating W	Drain cock	Degas	Sweep System
Modelos	Dimensiones cuba mm	Capacidad Litros	Dimensiones externas mm	Frecuencia	Pico de Potencia US W	Potencia Calentamiento W	Grifo	Degas	Sweep System
SONICA® 1200 M	140X150X100	1,9	180X165X260	40 Khz	160	-	-	-	✓
SONICA® 2200 M	240X140X100	3	270X170X260	40 Khz	260	-	-	-	✓
SONICA® 2200 MH	240X140X100	3	270X170X260	40 Khz	260	175	optional	-	✓
SONICA® 2200 ETH	240X140X100	3	270X170X260	40 Khz	260	175	Ø 7 mm	-	✓
SONICA® 2200 EP	240X140X100	3	270X170X260	40 Khz	260	175	Ø 7 mm	✓	✓
SONICA® 2400 M	300X150X100	4,5	325X176X260	40 Khz	260	-	Ø 7 mm	-	✓
SONICA® 2400 MH	300X150X100	4,5	325X176X260	40 Khz	260	175	Ø 7 mm	-	✓
SONICA® 2400 ETH	300X150X100	4,5	325X176X260	40 Khz	260	175	Ø 7 mm	-	✓
SONICA® 2400 EP	300X150X100	4,5	325X176X260	40 Khz	260	175	Ø 7 mm	✓	✓
SONICA® 3200 M	300X240X100	6	325X270X260	40 Khz	360	-	Ø 7 mm	-	✓
SONICA® 3200 MH	300X240X100	6	325X270X260	40 Khz	360	175	Ø 7 mm	-	✓
SONICA® 3200 ETH*	300X240X100	6	325X270X260	40 Khz	360	175	Ø 7 mm	-	✓
SONICA® 3200 EP*	300X240X100	6	325X270X260	40 Khz	360	175	Ø 7 mm	✓	✓
SONICA® 3200 L M	500X140X100	6	540X165X260	40 Khz	360	-	Ø 7 mm	-	✓
SONICA® 3200 L MH	500X140X100	6	540X165X260	40 Khz	360	175	Ø 7 mm	-	✓
SONICA® 3200 L ETH	500X140X100	6	540X165X260	40 Khz	360	175	Ø 7 mm	-	✓
SONICA® 3200 L EP	500X140X100	6	540X165X260	40 Khz	360	175	Ø 7 mm	✓	✓
SONICA® 3300 M	300X240X150	9,5	400X270X370	40 Khz	400	-	1/2"	-	✓
SONICA® 3300 MH	300X240X150	9,5	400X270X370	40 Khz	400	300	1/2"	-	✓
SONICA® 3300 ETH*	300X240X150	9,5	400X270X370	40 Khz	400	300	1/2"	-	✓
SONICA® 3300 EP*	300X240X150	9,5	400X270X370	40 Khz	400	300	1/2"	✓	✓
SONICA® 4200 M	330X300X150	14	440X340X425	40 Khz	600	-	1/2"	-	✓
SONICA® 4200 MH	330X300X150	14	440X340X425	40 Khz	600	500	1/2"	-	✓
SONICA® 4200 ETH*	330X300X150	14	440X340X425	40 Khz	600	500	1/2"	-	✓
SONICA® 4200 EP*	330X300X150	14	440X340X425	40 Khz	600	500	1/2"	✓	✓
SONICA® 4300 M	330X300X200	18	440X340X425	40 Khz	600	-	1/2"	-	✓
SONICA® 4300 MH	330X300X200	18	440X340X425	40 Khz	600	500	1/2"	-	✓
SONICA® 4300 ETH*	330X300X200	18	440X340X425	40 Khz	600	500	1/2"	-	✓
SONICA® 4300 EP*	330X300X200	18	440X340X425	40 Khz	600	500	1/2"	✓	✓
SONICA® 5200 M	500X300X150	21	600X330X425	40 Khz	800	-	1/2"	-	✓
SONICA® 5200 MH	500X300X150	21	600X330X425	40 Khz	800	1000	1/2"	-	✓
SONICA® 5200 ETH*	500X300X150	21	600X330X425	40 Khz	800	1000	1/2"	-	✓
SONICA® 5200 EP*	500X300X150	21	600X330X425	40 Khz	800	1000	1/2"	✓	✓
SONICA® 5300 M	500X300X200	28	600X330X425	40 Khz	1000	-	1/2"	-	✓
SONICA® 5300 MH	500X300X200	28	600X330X425	40 Khz	1000	1000	1/2"	-	✓
SONICA® 5300 ETH*	500X300X200	28	600X330X425	40 Khz	1000	1000	1/2"	-	✓
SONICA® 5300 EP*	500X300X200	28	600X330X425	40 Khz	1000	1000	1/2"	✓	✓
SONICA® 45L EP	500X300X300	45	600X340X525	40 Khz	1200	1000	1/2"	✓	✓
SONICA® 60L EP	1100X300X200	60	1160X360X425	40 Khz	1400	1500	1/2"	✓	✓
SONICA® 90L EP	600X500X300	90	660X560X510	40 Khz	2000	2000	1/2"	✓	✓
SONICA® ATC EP	600X320X350	67	660X380X570	40 Khz	1200	1500	1/2"	✓	✓
SONICA® 130L EP	650X360X550	130	860X560X850	40 Khz	2400	3700	3/4"	✓	✓

* Modello disponibile anche in versione incassabile "i".

L'azienda si riserva di effettuare piccole variazioni per migliorare i modelli.

* Available also in "i" integrated version.

Technical specifications subject to change.

* Disponible tambien en version "i" empotrables.

La empresa se reserva el derecho de efectuar pequeñas variaciones para mejorar los modelos, sin aviso previo.

SOUNDS BETTER.

Accessori

1. Cestello rettangolare in rete inox.
2. Supporto portaprovette (supporti speciali eseguiti su specifica del cliente).
3. Controvasca acciaio inox per il lavaggio indiretto con soluzioni particolarmente aggressive. La controvasca può essere utilizzata per il risciacquo degli oggetti dopo il lavaggio con ultrasuoni o come contenitore supplementare.
4. Cestello cilindrico rete inox. Per il lavaggio di piccoli oggetti, minuterie, frese, etc.
5. Bicchiere in vetro completo di anello di sostegno.
6. Coperchio in acciaio inox.
7. Cassetta portastrumenti in acciaio inox per il lavaggio, disinfezione e sterilizzazione dello strumentario odontoiatrico. È possibile alloggiare 5 strumenti.
8. Supporto portabicchieri in acciaio inox elettrolucidato per tutti i modelli.
9. Kit vasca decontaminazione SONICA: 1 vasca autoclavabile; 1 coperchio in acciaio inox autoclavabile; 1 supporto vasca in metallo verniciato bianco; 1 soluzione SONICA CL 4%.

Accessoires

1. Stainless steel holder basket.
2. Special stainless steel holder for volumetric flask.
3. Auxiliary stainless steel tank for indirect cleaning with aggressive detergent. Can also be used as a rinse or holding tank after the ultrasonic cleaning.
4. Small stainless steel immersion basket for cleaning small objects.
5. Glass beaker, complete with retaining ring.
6. Stainless steel lid.
7. Stainless steel cassettes carrier for dental instruments. Holds up 5 instruments.
8. Glass beaker positioner made in electro finished stainless steel.
9. SONICA decontamination tank kit: 1 stainless steel tank autoclavable; 1 stainless steel autoclavable lid; 1 metal positioning case for stainless steel tank; 1 SONICA CL 4% concentrated disinfecting detergent.

Accesorios


1. Cesta rectangular de red inoxidable.
2. Cesta para soporte de provetas.
3. Contra cuba acero inoxidable para el lavado indirecto con soluciones particularmente agresivas. La contra cuba se puede utilizar para el aclarado de los objetos después del lavado con ultrasonidos o como contenedor suplementario.
4. Cestillo cilíndrico red inoxidable, para el lavado de pequeños objetos, accesorios metálicos, fresas, etc.
5. Vaso de vidrio, dotado de anillo de soporte.
6. Tapa de acero inoxidable.
7. Caja de acero inoxidable para el lavado, desinfección y esterilización de los instrumentos odontológicos. Es posible colocar 5 instrumentos.
8. Soporte portavasos de acero inoxidable electropulido para todos los modelos.
9. Juego cuba descontaminación SONICA: 1 cuba de acero inoxidable que se puede poner en autoclave; 1 tapa de acero inoxidable que se puede poner en autoclave; 1 soporte cuba de metal barnizado blanco; 1 lt solución SONICA CL 4%.



NEW DESIGN
NEW TECHNOLOGY

NEW LIFE.

SONICA

 Detergenti SONICA®

I detergenti della linea **SONICA** sono stati studiati per permettere un'ottima propagazione delle onde ultrasonore, a garanzia di pulizia e disinfezione accurate e profonde. La gamma comprende detergenti e soluzioni disinfettanti per la rimozione di ogni genere di residuo, da qualunque tipo di superficie. Direttamente formulati nei laboratori della **SOLTEC**, i detergenti della linea **SONICA** possono anche essere creati secondo formule personalizzate per la rimozione di specifiche tipologie di contaminante. Tutti i detergenti **SONICA** sono destinati a un uso esclusivamente professionale e sono soggetti a prove di laboratorio che garantiscono formulazioni non dannose per le superfici e i materiali trattati.

SONICA®		DW1	UG	SF	AF	AC	RG	PCB	RC	ML	Winch Clean. 1*	Winch Clean. 2	CL4%
MODO D'USO HOW TO USE MODO DE USO	pH	ND	7	13	0	2,5	8	11	13	10	7	14	7
	% Diluizione in H ₂ O Dilution in water % % Dilución en H ₂ O	RTU	5-10	8-10	5-10	10	RTU	RTU	RTU	5-10	1-10	5-10	2-4
	Temperatura del bagno di lavaggio Bath cleaning temperature Temperatura del baño de lavado	NA	40°C	60°C	40°C	50°C	40°C	40°C	60°C	65°C	60°C	70°C	30°C
COMPATIBILITÀ COMPATIBILITY COMPATIBILIDAD	Alluminio - Aluminium - Aluminio	●●●●●	●●●●●			●	●●●●●	●●		●●●●●	●●●●●		●●●●
	Acciaio e leghe ferrose Steel and iron alloy Acero y liga de hierro	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●	●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●
	Ottone - Brass - Latón	●●●●●	●●●●●	●●	●	●●●●	●●●●●	●●●	●●	●●●●●	●●●●●	●●	●●●●●
	Rame - Copper - Cobre	●●●●●	●●●●●	●●	●	●●●●	●●●●●	●●●●●	●●	●●●●●	●●●●●	●●	●●●●●
RIMOZIONE RESIDUI REMOVAL RESIDUAL REMOCIÓN DE RESIDUOS	Olio - Oil - Aceite		●●●●	●●●	●●	●		●●	●●●	●●●●●	●●●	●●●●●	●●
	Grasso - Grease - Grasa		●	●●	●●	●		●●	●●	●●●●	●●	●●●●●	●
	Ossidi - Oxide - Óxidos		●	●	●●●●●	●●●		●●		●●		●	
	Calcare - Limestone - Calcareo				●●●●●	●●●							
	Gessi - Plaster - Yeso						●●●●●						
	Alginati - Alginate - Alginatos						●●●●						
	Cementi - Cement - Cementos			●●●●●					●●●●●				
	Acqua - Water - Agua	●●●●●											
Residui organici - Organic residues Residuos Orgánicos		●●●●	●●●●	●●●	●●●	●●	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●	●●●●	
PROPRIETÀ PROPERTIES PROPIEDAD	Dewatering e protettivo Dewatering and coating Secado y proteje	●●●●●											
	Disincrostante - Descale Desincrustante				●●●●●	●●●●	●●●●●		●●●●●				
	Detergente - Detergent Detergente		●●●●	●●●●	●●	●●●	●	●●●●		●●●●●	●●●●●	●●●	●●●●
	Disinfettante - Disinfectant Desinfectante												●●●●●

* Additivo detergente speciale per Winch Cleaning 2 -aggiungere 1% sul quantitativo totale di detergente Winch Cleaning 2 . Se utilizzato invece unicamente come detergente diluire in H₂O dal 5 % al 10% secondo il grado di sporco da rimuovere.


* Special detergent additive for Winch Cleaning 2 product - add 1 % on Winch Cleaning 2 total amount - If it is used only as simple detergent dilute it with water from 5% to 10% depending on the extent of the deposits.

* Aditivo especial para el detergente Winch Cleaning 2, añadir un 1 % sobre la cantidad total del detergente Winch Cleaning 2. Se utiliza a veces únicamente como detergente diluir en H₂O del 5 al 10 % según el grado de suciedad a limpiar.

SOUNDS BETTER.

 SONICA® Detergents

SONICA detergents have been specially designed to allow ultrasound waves to be propagated and ensure thorough and accurate cleaning and disinfecting. The range includes detergents and disinfectants that are able to remove all kinds of deposits from any type of surface. Directly formulated in the **SOLTEC** laboratories, detergents in the **SONICA** range can also be created using customized formulas that remove specific types of contaminants. All **SONICA** detergents are for strictly professional use and are subjected to laboratory tests. Guaranteed safe to use on treated surfaces and materials.

 Detergentes SONICA®

Los detergentes de la línea **SONICA** se han estudiado para permitir una óptima propagación de las ondas ultrasonoras, asegurando limpieza y desinfección esmeradas y profundas. La gama incluye detergentes y soluciones desinfectantes para la eliminación de cualquier tipo de residuo, de cualquier tipo de superficie. Directamente formulados en los laboratorios de **SOLTEC**, los detergentes de la línea **SONICA** también se pueden crear según fórmulas personalizadas para la eliminación de específicas tipologías de contaminantes. Todos los detergentes **SONICA** están destinados a un uso exclusivamente profesional y están sujetos a pruebas de laboratorio que aseguran formulaciones no dañinas para las superficies y los materiales tratados.

LEGENDA - LEGEND - LEYENDA

- NA** Non applicabile - N/A- No aplicable
ND Non determinabile - N/D - No determinable
RTU Pronto all'uso - Ready to use - Listo para su uso
- Eccellente - Excellent - Excelente
 - Buono - Good - Bueno
 - Sufficiente - Fair - Suficiente
 - Scarso - Poor - Pobre
 - Molto Scarso - Very Poor - Muy Pobre



SONICA®
ULTRASONIC CLEANER

NEW DESIGN
NEW TECHNOLOGY
NEW LIFE.

SONICA



SOUNDS BETTER.



Fornitore ufficiale di **Desafío Español 2007 32nd America's Cup**

SOLTEC produttore di sistemi innovativi di lavaggio ad ultrasuoni **SONICA**, è stato fornitore ufficiale di Desafío Español 2007.

Il Direttore Generale Tecnico Sportivo di Desafío Español Agustín Zulueta e il Direttore Generale di **SOLTEC** Srl Stefano Guidi, lo scorso 5 Giugno 2006, hanno firmato un accordo per il quale, la **SOLTEC** Srl diventa fornitore ufficiale di Desafío Español 2007.

In particolare **SOLTEC** ha fornito alcuni sistemi speciali di lavaggio ad ultrasuoni **SONICA** studiati appositamente per il lavaggio e la manutenzione dei winch e di tutte le complesse parti idrauliche degli yachts da regata di Desafío Español.

Durante la precedente 31st America's Cup **SOLTEC** srl era già stata fornitore ufficiale del famoso Team di OneWorld Challenge. Durante la precedente competizione, il Team di OneWorld, grazie al sistema innovativo di lavaggio ad ultrasuoni **SONICA** con tecnologia Sweep System è stato in grado di effettuare un'accurata pulizia di oltre 2000 componenti meccanici ed idraulici ripristinandone l'efficienza.



New **Desafío Español 2007** team's official supplier at **32nd America's Cup Challenger**

SOLTEC, leading manufacturer of ultrasonic cleaning equipment **SONICA**, has become the Official Supplier of the America's Cup team Desafío Español 2007.

The Managing Director of the Desafío Español 2007 team, Mr. Agustín Zulueta and the Managing Director of **SOLTEC** Srl, Mr. Stefano Guidi, on 5th June 2006, signed an agreement in which **SOLTEC** Srl was appointed as 'Official Supplier' of the Desafío Español 2007 team.

Not only did **SOLTEC** provide the hardware for the process of winch cleaning, but **SOLTEC** also offered its technical background and expertise in ultrasonics with an 'on-site' technical team at the Desafío Español base. This was **SOLTEC**'s second experience at the America's Cup, during the 31st edition **SOLTEC** was OneWorld Challenge Team's Official Supplier.

SOLTEC supplied an 18lts capacity **SONICA** 4300EP featuring the most advanced technology available in ultrasonic tanks - 'Sweep System Generator', the winch team was able to clean components to a vastly improved level.



Nuevo proveedor oficial del **Desafío Español de la 32 a Copa América 2007**

SOLTEC productor de innovadores sistemas de lavado por ultrasonidos **SONICA** se convierte en proveedor oficial del Desafío Español 2007.

El Director Técnico Deportivo del Desafío Español, D. Agustín Zulueta y el Director General de **SOLTEC** Srl, D. Stefano Guidi, han firmado un acuerdo por el cual **SOLTEC** se convierte en proveedor oficial del Desafío Español 2007.

En particular **SOLTEC** ha suministrado algunos sistemas especiales de lavado por ultrasonidos **SONICA** estudiados expresamente para el lavado y mantenimiento de los "winch" y de todas las complejas partes hidráulicas de los "yachts" de la regata Desafío Español. Durante la precedente 31ª Copa América **SOLTEC** ya había sido proveedor oficial del famoso equipo OneWorld Challenge.

En el transcurso de la competición el equipo OneWorld, gracias al sistema innovador de lavado por ultrasonidos **SONICA** con tecnología Sweep System, ha estado en condiciones de efectuar un cuidadoso pulimento de al menos 2000 componentes mecánicos e hidráulicos en condiciones de perfecta eficiencia.

Distribuito da:
Zetalab s.r.l.
Via Castelfidardo, 11 - 35141 Padova
Telefono 049 2021144 - Fax 049 2021143
Internet: www.zetalab.it - e-mail: info@zetalab.it



(DIN EN) ISO 9001:2008
CERTIFICATO N° 04100041419



MISSION. Progettare e realizzare prodotti e servizi, nel campo della pulizia di precisione, a partire dalle singole e specifiche richieste dei clienti finali garantendo un ottimo rapporto qualità/prezzo.

VISION. Migliorare costantemente la propria offerta ottenendo livelli qualitativi, standard di costo ed impatto ambientale che rispettino le esigenze e le attese della clientela e di tutti i soggetti coinvolti.

STRATEGY. Per conseguire questi importanti obiettivi, **SOLTEC** punta sulla continua valorizzazione delle competenze manageriali e tecniche delle proprie risorse umane, impegnandosi nel favorire un'organizzazione snella ed imprenditoriale del lavoro e, soprattutto, nello sviluppare tecnologie efficienti e d'avanguardia.



MISSION. Its mission is to design and produce products and services in the field of precision cleaning based on its end customers' specific requirements and guarantee excellent quality/price ratio.

VISION. Its vision is to continue to improve its offer by achieving a high level of quality and low costs and low environmental impact that meet the demands and expectation of its customers and anyone else involved.

STRATEGY. To achieve these key objectives, **SOLTEC** focuses on drawing from the full potential of the managerial and technical expertise of its human resources and on creating a professional line of products using state-of-the-art technology.



MISSION. Proyectar y realizar productos y servicios, en el campo de la limpieza de precisión, a partir de cada específica petición de los clientes finales asegurando una óptima relación calidad/precio.

VISION. Mejorar constantemente la propia oferta obteniendo niveles cualitativos, estándar de coste e impactos ambientales que respeten las exigencias y las expectativas de la clientela y de todos los sujetos interesados.

ESTRATEGIA. Para conseguir estos importantes objetivos, **SOLTEC** apunta a la continua valorización de las competencias directivas y técnicas de los propios recursos humanos, empeñándose a favorecer una organización ágil y empresarial del trabajo y, sobre todo, a desarrollar tecnologías eficientes y punteras von effizienten und bahnbrechenden Technologien einsetzen.